

1.

Patriarch Pilgrim [I.] von Aquileja vermehrt auf Bitten des Abtes Vinzenz und des Konventes von Sittich zur Beseitigung ihrer Not die Ausstattung des Klosters mit genannten Gütern, bestätigt den von den Edlen Heinrich [I.] Pris, Dietrich und Megenhalm [von Puz] für ihr und ihrer Vorfahren Seelenheil gestifteten Besitz sowie den vom Abt mit Rat des Konventes mit den vorgenannten Stiftern durchgeführten Gütertausch, desgleichen den mit der Aquilejer Kirche und nimmt den genannten gegenwärtigen und zukünftig erworbenen Besitz in seinen und der Kirche von Aquileja Schutz.

1145 – – , Aquileja.

Abschr. 17. Jh. Rein StiftsA: A lat 9 (B). — Abschr. 1719 Laibach StA: Hs. 148r fol. 10^v-11^v (C). — Unvollst. Abschr. (1758/68) Rein StiftsB: Hs. 107 Bd. 1 pag. 117-118 Nr. 16 (D).

Hitzinger in MHVKrain 9 (1854) 91f. aus C. — Schumi, UB Krain 1 (1882/83) 99 Nr. 97 aus C. — Bernhard, Documenta (2006) 171 S 3 aus BC.

Zitat: Valvassor, Ehre 2 (1689) 696 zu 1140.

Reg.: Milkoweicz in AÖG 74 (1889) 294 und 306. — Kos, Gradivo 4 (1915) 120 Nr. 211. — Kos in Časopis 13 (1917) 27. — Puschnig, Urkundenwesen (1933) Reg. 4 Nr. 21. — Grebenc, Stična (1973) 12 Nr. 4. — Baum, Deutsche u. Slowenen (1981) 70.

Zu den Überlieferungen vgl. die Angaben in Nr. ... Die hier genannte Abschrift D von P. Alanus Lehr wird für die Textgestaltung nicht herangezogen, da sie nur auf der im Stiftsarchiv befindlichen Abschrift B beruht. Nicht zu berücksichtigen ist auch eine erweiterte Fassung der Urkunde in der "Idiographia" von P. Paul Puzel in der Österreichischen Nationalbibliothek in Wien — cvp. 10.550 fol. 62^r-63^r (alt 87^r-88^r) —, da diese hier nur ordensgeschichtlich von Belang ist — die ersten Mönche kamen aus Morimond, somit nicht aus Rein, und wohnten seit 1135 vorerst im Pfarrhof in Sankt Veit — und somit eine für Puzels Geschichtsschreibung typische Geschichtsfälschung zur Hebung des Ansehens seines Klosters durch das höhere Alter in der Rangliste des Ordens darstellt, den Besitz aber nicht betrifft. Im Protokoll und in den Schlußformeln der Dispositio wurde die Stiftungsurkunde von 1136 (s. Nr. ..) als Vorurkunde benützt, wie dies bereits Bernhard a. a. O. 91-94 feststellte. Die Ausfertigung besorgte der gelegentlich tätige Kuno, der sich hier und in weiteren Urkunden des Patriarchen Pilgrim, so in der Urkunde für das Kloster Oberburg von 1146 (s. Nr. ..) als scriptor, in der für das Salzburger Domkapitel von 1151 (s. Nr. ..) als notarius und in der für das Kloster Millstatt von 1154 (Or. Wien HHStA: AUR; MC 3, 350 Nr. 920) als capellanus bezeichnete. Hinsichtlich der Örtlichkeiten beim Besitz vgl. Kos, Topografija (1937) 39ff. und Grebenc, Stična (1923) 12f. Nr. 4.

Pelegrinus^a gratia dei^b sanctae Aquileiensis ecclesiae patriarcha. In nomine sanctae et individuae trinitatis. Quoniam universos¹ vinea domini constitutos ita labore¹ convenit, tum iustas preces virorum maxime religiosorum et deo famulantium ac pro eis quotidie exorantium exaudiendo, tum ipsas congregationes ad laudem et honorem dei congregatas fovendo, ut in futuro portantes manipulos suos cum gaudio vitam metere mereamur^c aeternam. Idcirco nos precibus venerabilis fratris nostri Vincentii Sitticensis abbatis totiusque beati conventus annuentes et devotionem atque^d defectum eorum considerantes, quasdam possessiones ad relevandam eorum inopiam pro devotione eidem loco addidimus^e. Quorum nomina sunt haec: Lite in parte Crenuch sitam, iuxta sanctum Vitum IIII^f villas Steindorff, Kalla et^g item^g Steindorff et Kalla, iuxta Enchen V^h mansos, Cirknizⁱ II^k, in loco proximo, qui adiacet sancto Vito, VI^l mansos, ex quibus III^m in ius sacerdotis pro parte decimationisⁿ, quae per totam parochiam, in qua locus idem situs estⁿ, debebatur, delegavimus. Aliique^o nobiles viri, sanctam et honestam conversationem et religionem eorum approbantes, quaedam alia praedia pro redemptione animarum parentum suorum et in remissione peccatorum suorum eidem loco tradiderunt. Quorum nomina haec sunt: Una curia, quae dicitur Frogia, quae^p etiam praedictus abbas consilio fratrum suorum Henrico Pris^q, excepto uno manso, in concambium pro duabus villis, quarum una vocatur Ozipdorff iuxta fluvium Gurcae, altera^r Sitingsdorff^s, dedit^t; quod concambium nos stabilimus et rata habemus. Et villa, quae dicitur Latis, quam quidem nobilis Dietericus nomine eidem ecclesiae tradidit. IV mansi^u apud Frogia, quos dominus Henricus Pris^q ecclesiae dedit, nec non et frater eius Megnalmus^v alios II^w apud Welze, una villa, quae vocatur Altelasis, et una, quae dicitur Chazil, III^m mansi iuxta Teure, X^x mansi apud Ivuanzdorff, I^y mansus in^z Sigilsdorff, II^{a'} villae, una vocatur Brunno et altera Treboleu, una villa, quae dicitur Affoltrem, V^h mansi apud Nakla, III^m mansi iuxta fluvium Gurgke^{b'}. Quae omnia tam ipsum monasterium in praedio, quod dicitur Sittich, fundatum, quod nos a quibusdam nobilibus viris scilicet Dietterico, Henrico et Megnalmo per concambium Aquileiensi ecclesiae aquisivimus^{c'} et idem monasterium ibidem fundari statuimus, quam supradicta praedia, tam ea, quae imposterum aquisituri^{d'} sunt, in protexionem et tutelam^{e'} nostram et sanctae Aquileiensis^{f'} ecclesiae suscepimus. Sub poena^{g'} * perpetuae maledictionis omnibus * interdicentes, ut nullus eos laedere aut in bonis suis aliquomodo offendere aut molestare praesumat. Quod si quis temerario ausu facere praesumpserit, anathematis vinculo se innodatum^{h'} esse cognoscat et cum Datan^{i'2} et Abiron², * nisi resipuerit, aeterna damnatione damnatum. Ut autem huius nostrae ordinationis constitutio rata et inconvulsa permaneat, * sigilli nostri impressione insigniri fecimus. Actum est * Aquileiae * anno ab incarnatione domini M C XLV^{k'}, indictione VIII^{l'}. Huius rei testes sunt: Chono^{m'} de Carisach, Fridericus de^{n'} Cavoriach, Ioannes vicedominus, Amicus et Carulus^{o'} Civitatenses, Bernardus de Cerklara^{p'}, Rodolphus de Sazil^{q'}.

(SI.)^{r'} Ego Chono^{m'} domini patriarchae scriptor hanc cartam^{s'} eius iussu complevi.
Ego^{t'} Ansfredo abbas Belensis^{u'} manu^{v'} propria^{v'} subscripsi.
Ego Liupoldus^{w'} abbas Roasensis manu^{x'} propria^{x'} subscripsi.
Ego Gerardus^{y'} abbas Pirensis subscripsi.

(R.)^{z'} Ego Peregrinus sanctae^{a''} Aquileiensis^{b''} patriarcha [subscripsi]^{c''}
Ego Hartiwcus^{d''} sancti Stephani praepositus subscripsi.
Ego Theodericus^{e''} sancti Alberti in^{x'} Aquisgrani praepositus et Aquileiensis canonicus subscripsi.

a) B, Peregrinus C^{b)} B, dei gratia von späterer Hand durch übergeschriebene Zahlen richtig gereiht C^{c)} B, durch n über der Zeile und Verlängerung des letzten Mittelschaft des zweiten m zu l von späterer Hand verändert zu mereantur C^{d)} B, atqui C^{e)} B, addimus C^{f)} B, 4 C^{g)} B, itaque C^{h)} B, 5 Cⁱ⁾ B, Czirknitz C^{k)} B, 2 C^{l)} B, 6 C^{m)} B, tres Cⁿ⁾ decimationis – est B, von späterer Hand am unteren Blattrand nachgetragen C^{o)} B, Aliqui C^{p)} C, quem B^{q)} B, irrig patris C^{r)} danach vero durchgestrichen C^{s)} Sit Ingisdorff B, Ingisdorff mit übergeschriebenem Sit von späterer Hand C^{t)} von späterer Hand über getilgtem dictae C^{u)} B, mansi 4 von späterer Hand durch übergeschriebene Zahlen richtig gereiht C^{v)} B, Megnhalmus C^{w)} B, IIII von späterer Hand über der Zeile statt durchgestrichenem duos C^{x)} B, 10 C^{y)} B, unus C^{z)} danach von späterer Hand über der Zeile eingefügt villae C^{a')} B, duae C^{b')} B, Gurgkae C^{c')} B, acquisivimus C^{d')} B, acquisituri C^{e')} C, tutellam B^{f')} C, Aquilegiensis B^{g')} C, paena B^{h')} C, innodatum B^{i')} B, Dathan C^{k')} 1145 BC^{l')} 8^{va} B, 8 C^{m')} C (so in späteren Urkunden), Cono B^{n')} B, von späterer Hand über der Zeile eingefügt C^{o')} C, Caerulus B^{p')} B, Cerclara C^{q')} B, von späterer Hand verb. zu Sazill C^{r')} L.S. im Kreis B, fehlt C^{s')} B, chartam C^{t')} die folgenden Unterfertigungen waren sehr wahrscheinlich, wie Nr. ... zeigt, in drei Kolumnen angeordnet, wobei die Unterschrift des Patriarchen in der Mitte stand^{u')} B, von späterer Hand durch Streichung des ersten l und übergeschriebenen ni aus Belleniensis verb. C^{v')} B, von späterer Hand über der Zeile nachgetragen C^{w')} B, Leupoldus C^{x')} B, fehlt C^{y')} B, Gerhardus C^{z')} Radkreuz, in den Quadranten aufgeteilt die Devise Adiuva nos deus noster (Ps. 78, 9) B, fehlt C^{a'')} B, sacrae C^{b'')} das aufgrund des sanctae zu erwartende ecclesiae fehlt (vgl. dazu Nr. ...) C^{c'')} fehlt BC, ergänzt entsprechend Nr. ... C^{d'')} C, Hortwicus B^{e'')} B, von späterer Hand statt des in Klammern gesetzten Ludwicus C

1) universos – labore vgl. Matth. 20, 1 - 4

2) Datan et Abiron vgl. Deut. 11, 6 und Ps. 106 (alt 105), 17.